



- 猛暑が続く中、夏の風物詩「板橋4大まつり」が燃える。
●予告 歳末謝恩セール
- 31年度予算要望書を板橋区及び区議会に提出
●30年秋季商店街対抗野球大会
●新商店街リーダー塾 第1回「ITでできる！商店街活性化」
●西日本豪雨災害義援金のご報告とお礼
- 10・11・12月のイベント
●第12回シニアの皆さんが変える！元気で明るいいたばし。
●青年部 沖縄那覇市商店街研修視察
●コラム 旅から、あなたの店の魅力が見えてくる
●区民まつり参加「女性部のお餅販売」

猛暑が続く中、夏の風物詩「板橋4大まつり」が燃えた。



成増北口・成増・成増南商店街(振)
第35回
成増阿波おどり大会
8月2日(木)



中板橋商店街(振)
第23回
中板橋へそまつり
7月22日(日)



上板橋北口商店街(振)
第47回
よさこいinかみいた
11月4日(日)



志村銀座商店街(振)
第52回
サンバンシムラ
8月19日(日)



予告 歳末謝恩セール
ペア150組300名様 ご招待！

- ホテル雅叙園東京での昼食と百段階段飾り見学
- 劇場までバスでお送りします

平成31年

2/21

宝塚歌劇 星組公演
会場★東京宝塚劇場
Once upon a time in Takarazuka
『霧深きエルベのほとり』

スーパー・レビュー
『ESTRELLAS (エストレジャス) ～星たち～』



© 宝塚歌劇団

融資限度額
2,000万円国(日本政策金融公庫)
の融資制度です

無担保
無保証人
低利
手数料無

小規模企業のみなさまへ

元気な経営、マル経融資がバックアップ！

マル経資金融資(無担保・無保証人)

対象：従業員20人以下(商業・サービス業5人以下) 法人・個人
 用途：事業資金(運転・設備資金)
 融資額：上限2,000万円
 返済期間：運転7年以内・設備10年以内
 利率：年1.11%(平成30年10月11日現在)

※本資金は商工会議所の経営指導を受けて融資される安心で有利な国の融資制度です。

経営相談(無料)

◇法律 ◇税務 ◇経営相談 ◇記帳相談

※弁護士、税理士などの専門家が経営に関する様々なご相談をお受けいたします。(会員以外の方でも利用可)

ご相談はお気軽に

東京商工会議所 板橋支部

 板橋区板橋3-9-7 板橋センタービル8階
 ☎ 3964-1711

※利子補助制度

板橋区より支払利子の30%を
 最長3年間補助する制度を
 受けることができます。

31年度予算要望書を 板橋区及び区議会に提出



田会長、小原副会長、藤井副会長、菅場副会長、木田副会長、斎藤副会長及び白石専務理事が要望書を提出し、区商連の現状を説明するとともに、要望の実現について強くお願いを申し上げました。

特に、来年度は消費税率の10%改定や元号改定が行われることから、区内経済の活性化に資するプレミアム付き区内共通商品券の発行について、最重要要望項目として強く要望しました。

商店街連合会は、31年度産業振興施策要望書(予算要望書)を板橋区長、板橋区議会議長に提出しました。

坂本区長には9月12日午後1時30分、大野議長には同13日午後3時30分に、原

ら、区内経済の活性化に資するプレミアム付き区内共通商品券の発行について、最重要要望項目として強く要望しました。

31年度予算要望の重点項目は

- (1) 防犯カメラの設置と維持管理
- (2) 区内共通プレミアム商品券の継続発行
- (3) 板橋ブランドも焼酎「いたばし八丈百万石」の普及促進
- (4) 各種補助金にかかる申請手続きの簡素化
- (5) 商店街街路灯のLED化の促進
- (6) 区商連加入のための手立て



30年度秋季商店街対抗野球大会

第54回秋季大会結果

第54回秋季商店街対抗野球大会は、城北球場において10月9日(火)に予選を、10月16日(火)に決勝戦及び順位決定戦を、秋空の下で行いました。

決勝戦は、昨年度秋季大会優勝の板橋商店街(振)と、平成27年秋季大会以来の優勝を目指す、常盤通り共栄会との対戦となりました。



後攻の常盤通り共栄会が初回に1点を先制すると、4回に板橋商店街(振)が同点とし、5回には互いに2点ずつを加え終盤まで互いに譲らぬ好ゲームとなりました。

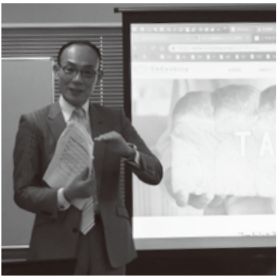
最終回到板橋商店街(振)が2点を加え突き放し、その裏に常盤通り共栄会が1点差に詰め寄ったものの、板橋商店街(振)がからくも逃げ切って熱戦に終止符をうち、秋季大会2連覇を果たしました。

新商店街リーダー塾

第1回《ITでできる！商店街活性化》

10月4日(木)午後(AM1時30分〜PM7時)、東京都中小企業振興公社和泉町庁舎で活性化プラン作成方法を学ぶセミナー形式の勉強会が23区・市、商店街のリーダーらが参加しておこなわれました。

今期、板橋区は4名が受講し講師には㈱スプラム代表ノ経営コンサルタント竹内幸次氏から実例を基に問題点解決法と活性化手法を学びました。演題はとも内容が濃く、普通に「IT」と聞くと腰が引ける店主もおりますが、例えば「パスタ屋を開業したければ↓商店街業種情報を検索↓カレールーと共存に気付く↓カレー屋の有る商店街に出店するのが失敗が少ないとか、ツイッタ一よりフェイスブックやブログ、ホームページが有効など」と言えば、自店をホームページでアピールすることで全国からも顧客化可能。商品



西日本豪雨災害義援金のご報告とお礼



【西日本豪雨災害義援金一覧表】ペットボトル募金

平成30年7月10日(火)に発生した西日本の豪雨災害に対し、商店街で募金を実施

ご協力ありがとうございました。

募金総額：金1,121,860円

No.	商店会名	募金額	No.	商店会名	募金額
1	板橋四ツ又商店街(振)	10,000	25	板橋イナリ通り商店街	5,510
2	商和通り商店会		26	板橋清水商店会	
3	板橋駅南本通り商店街(振)	10,000	27	本蓮沼駅通り商店会	
4	板橋駅西口商店会	18,287	28	小豆沢商友会	
5	板橋宿不動通り商店街(振)	5,000	29	志村銀座商店街(振)	26,193
6	仲宿商店街(振)	10,000	30	前野本通り商店会	
7	板橋本町商店街(振)	6,160	31	曙商店会	
8	第一小学校前通り商店会		32	成増北口通り商店会	37,415
9	新中山道商店街	11,100	33	成増商店街(振)	15,053
10	大山商和会		34	成増南商店街(振)	27,143
11	ハッピーロード大山商店街(振)	207,191	35	舟渡商栄会	21,614
12	遊座大山商店街(振)	27,233	36	高島平中央商店街	122,802
13	山中通り睦会	11,560	37	新高島ファミリー名店街	18,458
14	愛染商栄会	30,000	38	志村橋商工会	
15	双葉さくら通り商栄会		39	三栄商工会	5,000
16	中板橋商店街(振)		40	イトロード西台商店街	166,948
17	豊島病院通り商工会		41	イーストサイド名店街	
18	常盤台銀座商店街(振)	10,350	42	上の根橋商店会	
19	常盤通り共栄会	30,000	43	宮の下商栄会	
20	富士見通り親交会	10,000	44	大谷口中央通り商睦会	
21	上板南口銀座商店街(振)	62,184	45	ロード大谷口商店会	101,505
22	上板橋北口商店街(振)	67,525	46	光が丘ゆりの木商店会	
23	常盤台中央通り商光会	5,000	47	商連事務局	5,279
24	桜川商店会	37,350		小計	552,920
	小計	568,940		合計	1,121,860

本年7月の記録的な豪雨により西日本の広い範囲に甚大な被害が出ました。これを受け商店街でペットボトル募金活動を実施した結果、多くの義援金が寄せられました。

皆様から寄せられました善意は、被災地で活かされるよう板橋区を通じて日本赤十字社から被災地に贈られます。

ご協力ありがとうございました。



ハイレブいたばし 期間限定！ お得な入会キャンペーン実施中！

ハイレブいたばし 入会金・会費無料

キャンペーン期間
平成30年11月5日(月)～12月19日(水)

キャンペーン内容

- 入会者特典**
- ①1件の申込みで4人まで入会いただいた場合、入会金(200円)・会費2ヶ月(500円)を無料とし、あわせて一人につきQUOカード1,000円分を差し上げます。
 - ②1件の申込みで5人以上入会いただいた場合、入会金・会費3ヶ月を無料とし、あわせて一人につきQUOカード1,000円分を差し上げます。
- 紹介者特典**
- 会員の紹介により事業所(個人を含む)が入会された場合、紹介者に新規会員1人につきQUOカード1,000円分を差し上げます。

税法上の取扱について

ハイレブいたばしの入会に伴い、事業主様が負担される入会金・月会費は、税法上損金または必要経費として計上できます。

問合せ・申込み

ハイレブいたばしサービスセンター
電話：03-5375-8102
〒173-0004 板橋区板橋1-55-16



中尾建設工業株式会社

本社／東京都板橋区徳丸4-11-2 〒175-0083
TEL. 03(3935)3311(代) FAX. 03(3935)3312

新築工事

リフォーム工事

耐震工事

ガ－デニング

建築に関することなら何でもご相談下さい。

出張パーティーの総合プロデュース 文化の香りあふれる板橋区立文化会館内



東京都板橋区大山東町51-1

ご用命は是非 レストラン『まき』へ フリーダイヤル 0120-44-7007

www.restarant-maki.com

10・11・12月のイベント

第1支部

板橋駅前本通り商店街(振)

2018イルミネーション・クリスマスセール
30年12月1日（土）～25日（火）抽選会は12時～18時

場所：本通り商店街会館
期間中400円 お買上げにつき、補助券1枚、2,000円お買上げにつき本券1枚進呈
参加店に限り、福引抽選会を12月18日～25日まで開催（予定）
（景品）1等：区内共通商品券 10,000円分× 7名様
2等： 〃 5,000円分× 12名様
3等： 〃 3,000円分× 20名様
4等： 〃 1,000円分× 50名様
5等： 〃 500円分×400名様
6等：お菓子、ポケットティッシュ 3,000名様

特別賞：宝塚観劇（食事付）ご招待 7組様分
なお、景品及び各賞の当選本数が変更になる場合もございます。

仲宿商店街(振)

2018
ハロウィンフェスティバル
in 仲宿

30年10月27日（土） 16：00～
場所：商店街内
ハロウィンの仮装をしたお子様にイベント
参加店を訪問して頂き、合言葉を唱えら
とお菓子がもらえる。仮装をして商店街を
り歩き、お菓子を沢山もらっちゃおう！
（保護者同伴が条件）



第2支部

ハッピーロード大山商店街(振)

11/10(土)「ハッピーロード大山TV16時～生放送!」
祝放送8年目突入記念スペシャル！
商店街や地域の情報を面白楽しく配信しています。
番組は商店街ホームページまたはYoutubeからご覧いただけます。
過去の放送も絶賛配信中です！
MC 谷厚志

11/11（日）「Cutie Paiまゆちゃんのハッピーミニライブ♡54」
時間・場所 ①14：00～みずほ銀行前 ②16：30～コモディイダ前

11/17（土）「VIVE Sproutの弦楽アンサンブルコンサート」
時間・場所 ①14：15～みずほ銀行前

11/17（土）「板橋エイサー道じゅね2018」沖縄市越来青年会
時間・場所 ①15：00～マルハン前

11/18（日）「vitamin voice結海LIVE☆8」
時間・場所 ①14：30～マルハン前 ②16：30～コモディイダ前

11/25（日）「MOGURAライブ☆4」
時間・場所 ①14：30～マルハン前 ②16：30～コモディイダ前

11/29（木）「いたばし健康プロジェクト タニタの健康セミナー」
～ロコモ予防の食事学と簡単エクササイズ～
ささみの唐揚げ弁当（ジャスミン茶付）
開催日 11月29日（木） 時間 10：30～12：30
場所 ハロープラザ2階 大会議室 参加費 無料
募集人数 先着25名 ※定員になり次第締切
申込み ハッピーロード大山商店街事務所
TEL 03-3973-0055

2018ウィンターセール第1弾

期間：12/1（土）～12/31（月）
☆ハローカード加盟店全店ポイント5倍出し！
期間：12/1（土）～12/25（火）
☆レシート集めてハッピーチャンス！
応募方法：期間中セール参加店でお買い物した5店舗以上のレシート
（同じ店舗は不可）
の合計金額が3,000円以上を応募用紙に貼ってご応募できます。
期間・応募締切：12/1（土）～12/25（火）18時まで

12/2（日）「ハッピークリスマスジャズライブ」Jazz Fellows
時間・場所 ①14：30～マルハン前 ②16：30～フロンティア向い

12/9（日）「Cutie Paiまゆちゃんのハッピーミニライブ♡55」
時間・場所 ①14：00～みずほ銀行前 ②16：30～フロンティア向い

12/23（日）「サンタクロースとじゃんけんぼん」
まゆちゃんサンタとハッピーロードマンサンタが商店街で子供たちとじゃん
けんぼん！
勝った子供たちにはお菓子をプレゼントいたします。
時間 ①13：30～ ②16：00～
場所 商店街アーケード内

12/24（祝月）「ハッピーdeクリスマスコンサート」NPO法人スヴェニール
時間・場所 ①14：30～マルハン前 ②大山駅南口ファミリーマート前

遊座大山商店街(振)

遊座ハロウィンパレード
10月29日（月）PM4～

11月 4日（日）AM11 遊スタンプ満貼1冊でお米5kg交換会
先着30名1人一品 遊座事務所前

11月18日（日）エイサー道じゅねー（町流し）と北海道じゃが芋プレゼント
セール 午後から都税駐車場と商店街路

遊YOUウィンターセール

12月7日（金）～16日（日）12：00～19：00

全店参加
100円玉 つかみどり ディズニーチケット
東京宝塚劇場 ペアチケットが当たる
抽選場所 遊座福引所
◎100円玉つかみ取り……………5本 ◎遊座小判1,000円 …… 100本
◎舞浜アミューズイベント… 20本 ◎区内共通商品券500円 … 800本
◎宝塚観劇ご招待ペア………… 20本(40名) ◎その他…………… 20,000本
◎板橋名人寄席招待券

第4支部

上板南口銀座商店街(振)

歳末大売出し&イルミネーション

11月23日(祝・金)～12月23日(祝・日) ☆赤 玉 賞 ⇒
抽選期間・12月15日(土)～12月23日(日) ティッシュ……500組
☆金 賞⇒宝塚観劇…………… ペアで5組 お菓子…… 500組
☆銀 賞⇒商店街詰め合わせセット…40組 ジュース…… 500組
☆商店街賞⇒…………… 700組 金 券…… 500組
おもちゃ…… 250組

上板橋北口商店街(振)

第21回 よさこい in かみいた2018

11月4日（日）10：00～14：00
よさこい演舞 10：30 12：30～13：30 13：30～乱舞
フリーマーケット 10：00～14：00
ワゴンセール 10：00～14：00
なぞなぞラリー 10：00～14：00 景品、参加賞あり 抽選13：30～
ジャンケン大会 13：00～13：30 グレートピカちゃん登場
その他 親子で1日楽しめるイベントです（雨天 常盤台地域センター）



常盤台中央通り商光会

第4回 ふれあいフェスタ

30年11月25日（日）11：00～14：00
会 場 平和公園
※雨天の場合 ときわの杜

大福引き大会開催
福引券 11月～商店街で1000円以上お買い物の
お客様にプレゼント
豪華景品 無くなり次第終了
1等 ディズニーランドペアチケット………… 1組
2等 区内共通商品券3,000円分……………10本
3等 食品詰め合わせ…………… 100本
4等 お菓子セット ……………200本
1等 ティッシュ 100本・ラップ………… 150本
ラッキー賞 現金ミックスつかみどり…………30本

第8支部

ロード大谷口商店会

冬の感謝祭

12月5日（水）～12月15日（土）
場所 商店会、参加協力店
●新聞折り込み広告 5,000枚
装飾灯のフラック付け替え
参加、協力店が各自アピール
地域のお客様へ、ペットボトルの収集をお願い
毎月第2第4土曜日朝7時より商店街の清掃
（クリーンアップ）



もっと、あなたに響くこと。

J:COM

CATERING SERVICE

セントラルフーズさんいち株式会社
…美味しいお料理とサービス
まごころと信頼をお届けいたします…

〒173-0004
東京都板橋区板橋4-4-2
電 話：5943-5531
FAX：5943-5532

第12回

シニアの皆さんが変える！
元気で明るいいたばし

12回目を迎え恒例になった「元気で明るいいたばし」は、9月11日(火)グリーンホール二階で開催されました。

生バンドの演奏も定番となり、迫力の演奏、なつかしい歌をバックに踊る皆さんは、回を重ねるごとにステップが軽やかになり、手足がのびのびとされているように感じました。たっぷりの時間をとってダンスステップのレッスンもあるのが初めてきた方も笑顔がこぼれ、ステップを楽しんでいました。

万一に備えて障害保険も用意され、安心してダンスを楽しめるように心配りがされています。体を動かし、音楽を楽しみ、安心安全で健康にますます高齢になっても光り輝くように、第一回からの意思をしっかりと繋ぎ、更に今度は思い思いに着飾ってのダンスも企画中とのこと。楽しみいっぱい、高橋部長を先頭に女性部活躍の進化は、留まることがありません。



青年部

沖縄那覇市商店街研修視察

10月2～3日、齊藤部長を含め理事9名は台風25号直後の那覇市商店街(公設市場周辺10余の連合)を視察。アーケード生地のあちこちの破損状態は深刻。公設市場理事長らから、①市場が老朽化移転案浮上②周辺店街はお客様の流れが変わる、と移転に猛反対。③建替え中は仮店舗。完成後は元の位置と合意。④懸念

は老朽アーケード建て替えの資金難とテナント化による結実力低下などを伺う。築地問題ともリンクして他人事ではない。「今後の動向を見てほしい」に「是非」と応答。大きな課題を与えられた。

【広報委員長 吉田和雄】



区民まつり参加

「女性部のお餅販売」

頑張ってます。



コラム

旅から、あなたの店の魅力が見えてくる

歴史紀行をライフワークとする筆者は、今月半ば、奈良市南端の柳生新陰流発祥の聖地を訪ねました。たまたま道場から出てきた稽古着の若い男女は西洋人ばかり、呆気に捕られていると礼儀正しく元気に「コンニチハ」と。好奇心を抑えきれず、問いかけると皆フランス人。抜刀術の合宿中、帰国したら母国道場で鍛錬!!...

そこに師範らしき初老の外国人が、幹部らしき少し言葉交わすと師範は稽古着のまま車を運転して去りました。その際、全員が師範に深々とお辞儀をして中々頭を上げず！

今時、こんな礼儀正しい若者を見る事がない筆者の頭は回転停止

【広報委員長 吉田和雄】

板橋バル

第2回 板橋バルは
来年2月に開催予定

地域とともに

「積極的かつ柔軟で、スピーディな融資対応」



板橋支店	板橋区板橋2-67-8	☎(3961)5371(代)
大山支店	板橋区大山町22-5	☎(3956)1161(代)
志村支店	板橋区小豆沢1-11-7	☎(3966)0136(代)
志村坂下支店	板橋区東坂下2-16-4	☎(3968)0481(代)
成増支店	板橋区成増1-29-7	☎(3930)7136(代)
上板橋支店	板橋区桜川3-21-11	☎(3559)1491(代)



地域の皆様のお役に立ちたい

喜ばれることに喜びを

巣鴨信用金庫

板橋支店	☎3961-1601	板橋栄町支店	☎3961-5111
常盤台支店	☎3960-0121	東新町支店	☎3958-8811
志村支店	☎3960-2131	高島平支店	☎3937-2111
成増支店	☎3938-0151	新高島平支店	☎5997-1211
東武練馬支店	☎3935-2111	小竹向原支店	☎3554-5511
幸町支店	☎3959-1171		

<http://www.sugamo.co.jp>